

[Translation]

**YEMEN**

**DRAFT LAW ON PATENTS, UTILITY MODELS,  
LAYOUT-DESIGNS OF INTEGRATED CIRCUITS  
AND UNDISCLOSED INFORMATION**

**PART I**

**Article 1**

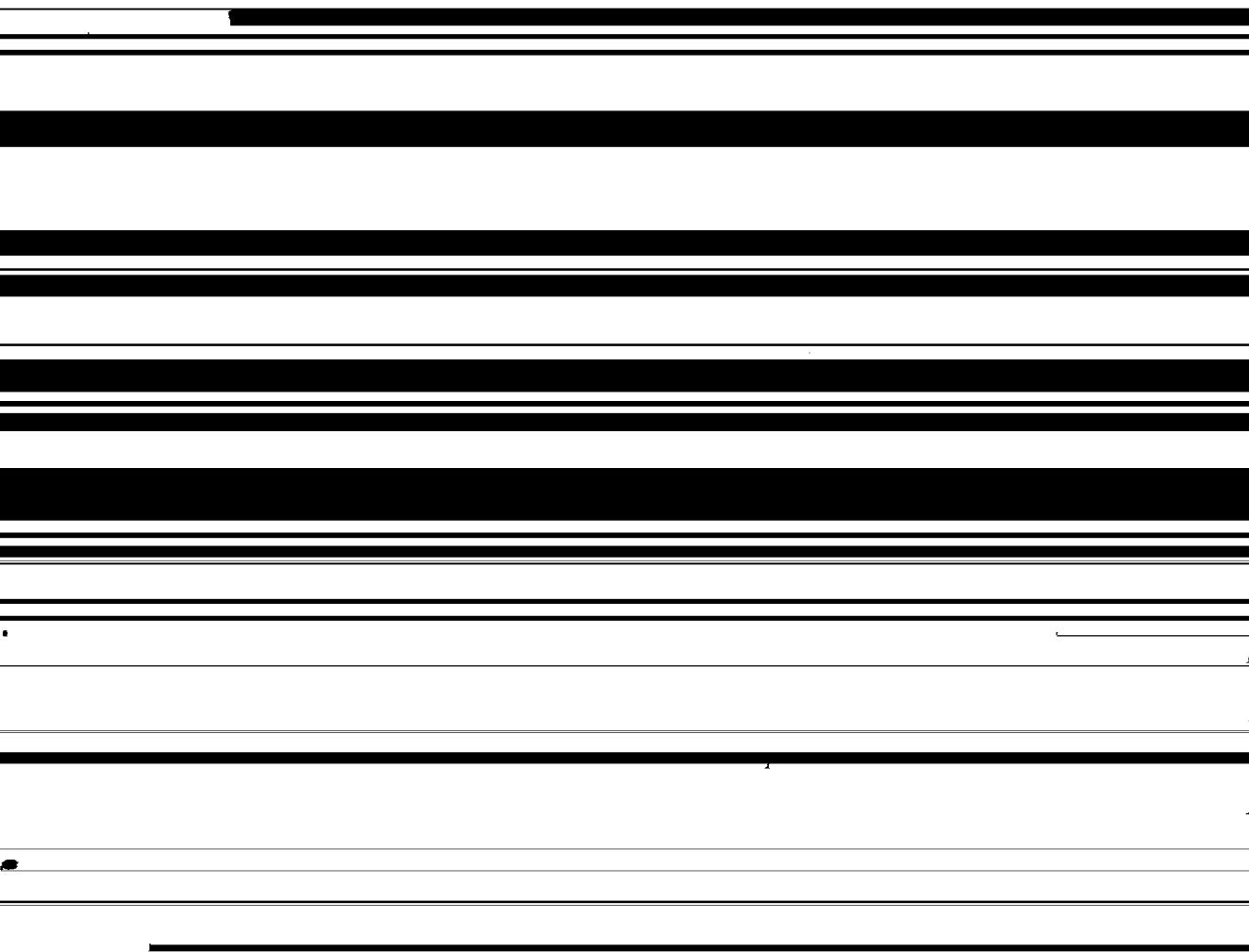
This Law shall be entitled "Law on Patents, Utility Models, Layout-designs of Integrated Circuits and Undisclosed Information".

**Article 2**

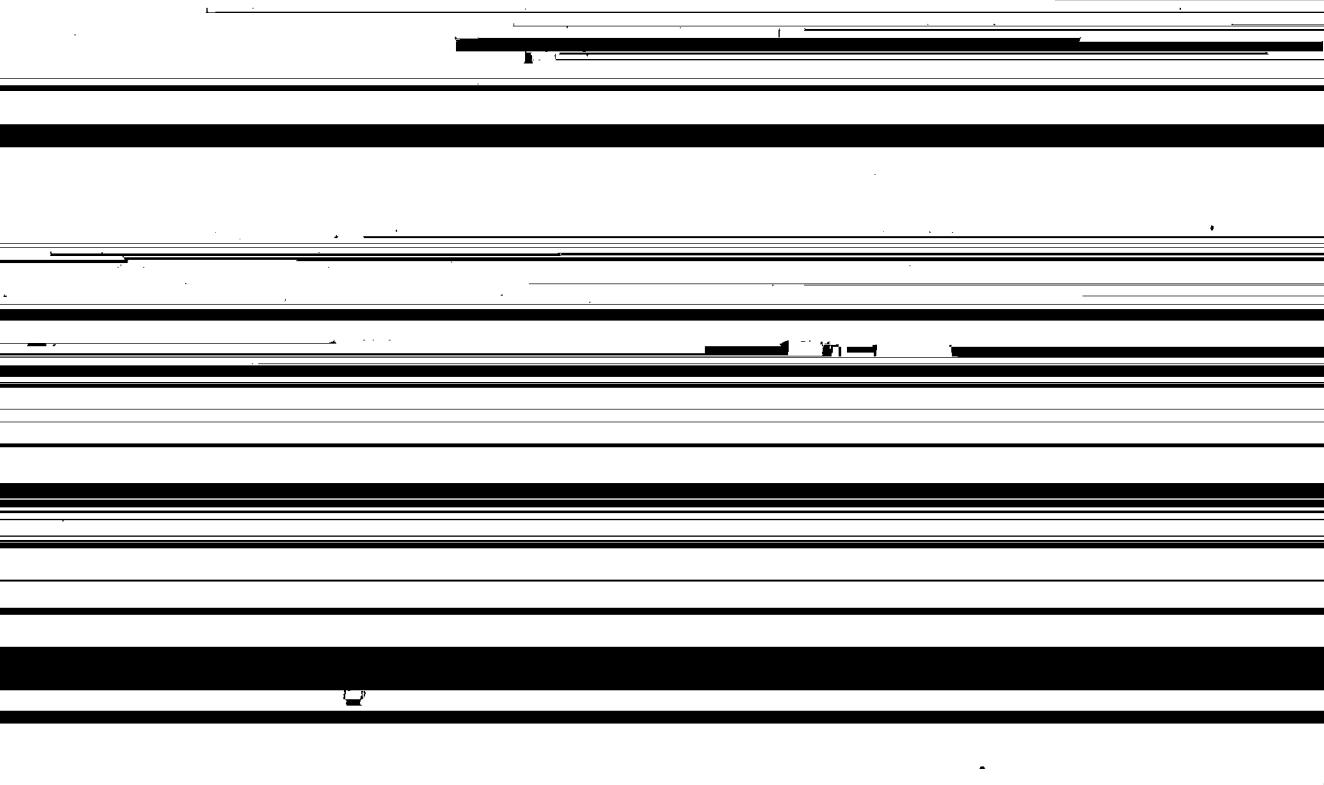
**Definitions**

- Republic: Republic of Yemen.
- Minister: Minister of Industry and Trade.

Technology is an invention which converts the solution to a specific problem in the



field of technology.



to the related prior art, the invention would not have been obvious to a person skilled in the art.

(c) An invention shall be considered industrially applicable if it can be made or used in any field of industry or agriculture, including handicraft, fishery and services.

## Article 6

The following shall not be considered as inventions and shall not be patentable:

(a) inventions the exploitation of which is contrary to the *Shari'a*, a breach of public

constitutes mere assistance in the execution of the invention shall not be considered as co-inventor.

(d) If two or more persons have made the same invention independently of each other, the person whose application has the earliest filing date shall have the right to the patent.

### Article 8

(a) Where the subject-matter of an invention is made in execution of an employment contract or commission for the purposes of the achieved results, or where an employer

is entitled to the exclusive right of making the invention through the use of the



**Article 13**

~~Article 13.1. A third party may file an opposition against a patent application if it is concerned with the subject-matter of the application.~~

oppose the patenting procedure through a written communication addressed to the

~~Patent Office. The communication shall be addressed to the patent applicant or to the notice of opposition. The~~

### **Article 17**

(a) Where the patent owner introduces improvements or changes to the initial

~~1. The additional patent shall be effective during the remaining duration of protection of the initial invention, for as long as the initial patent remains valid.~~

~~of protection of the initial invention, for as long as the initial patent remains valid.~~

(b) The additional patent shall be governed by the provisions of this Law concerning the initial patent.

### **Article 18**

The Regulations shall provide procedures and rules for the provisional protection to be granted to inventions for the purposes of exhibitions organized in Yemen.

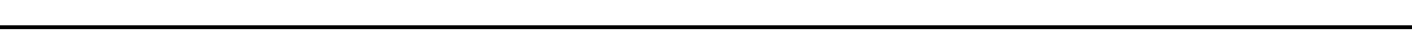
### **Article 19**

Following the issuance of a patent, any person may have access to Registry and be granted an extract of Registry data subject to the fulfillment of conditions and payment of fee as prescribed under the Regulations.

Licenses shall not prevent the patent owner from exploiting himself the protected subject matter. The conditions and procedures for the recordal and publication of licenses shall be

**Article 25**

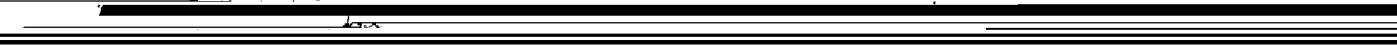
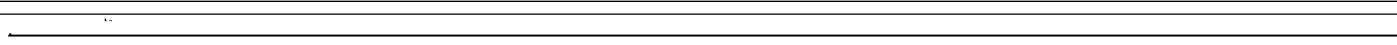
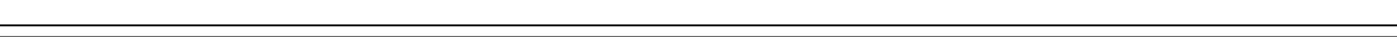
XXVI. The utility model may be called or applied for the utility model may change it.



(b) A layout-design shall be eligible for protection if it is new, which means that it is the result of its creator's own intellectual effort and is not commonplace among creators of the relevant industry.

10. The maximum dimensions of interconnected circuits shall be 10

separately developed by a third party. Such rights do not extend to any other layout-design



Article 33

~~Part 2~~ \_\_\_\_\_ for this I shall extend to us disclosed information the origination of

which involves considerable effort and which are submitted to a competent authority for the purposes of obtaining approval of the marketing of pharmaceutical or agricultural chemical

Article 35

(b) it is established that the patent owner is abusively exercising his patent rights or exploiting them in an anti-competitive manner; . . . . .

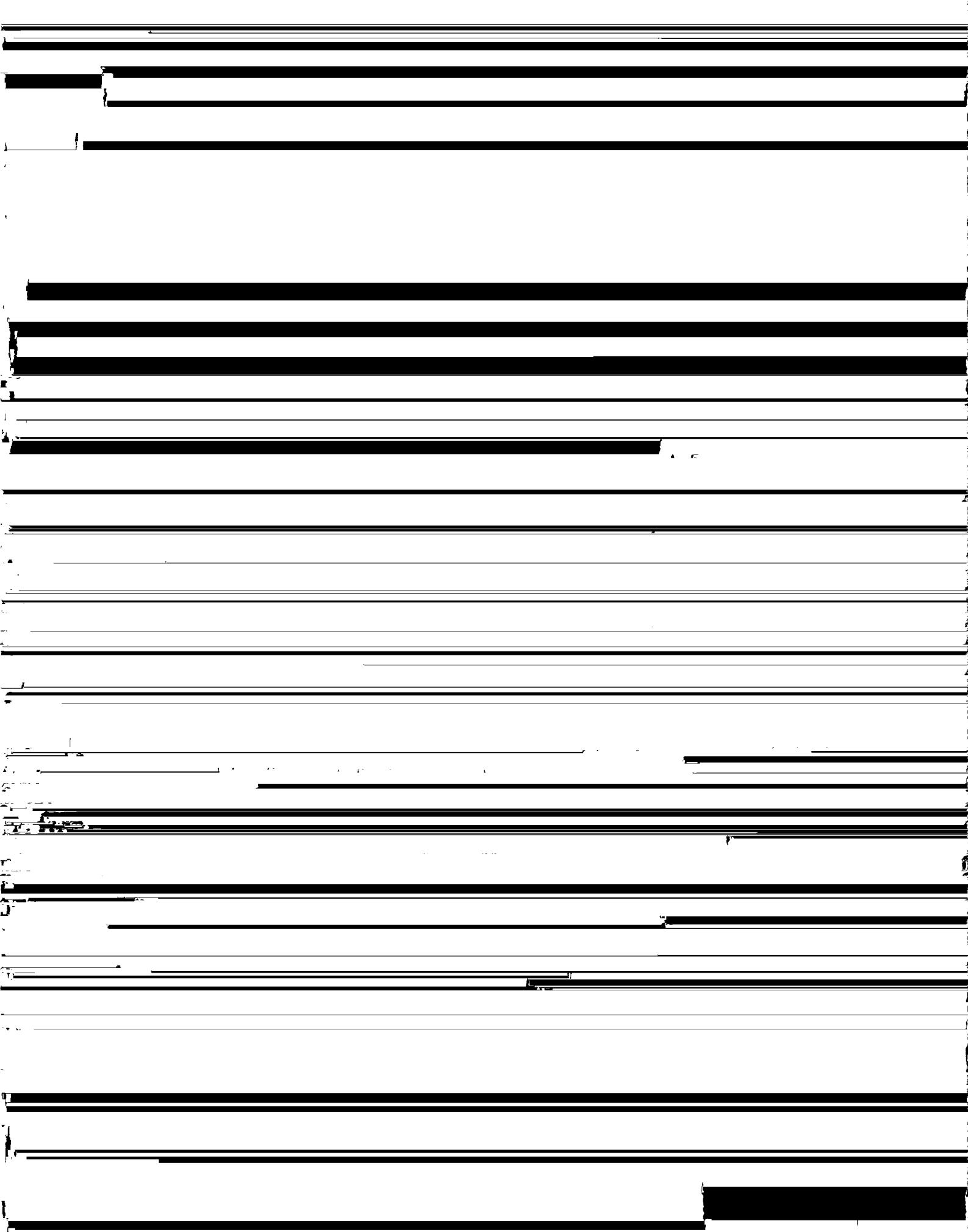
reasonable period of time, made efforts to obtain a contractual license from the patent owner on reasonable commercial terms and against payment of a reasonable compensation. This provision and the provision under paragraph (a) shall not apply where the compulsory license is requested by a government body or a person designated by such body, in case of public interest, in particular, in cases of national security, public health, nutrition, development of vital national economic sectors, national emergency or other circumstances of extreme urgency or in the case of public non-commercial use, where the existence of a patent or

**Article 37**

Where the compulsory license concerns a patent on semi-conductor technology, the

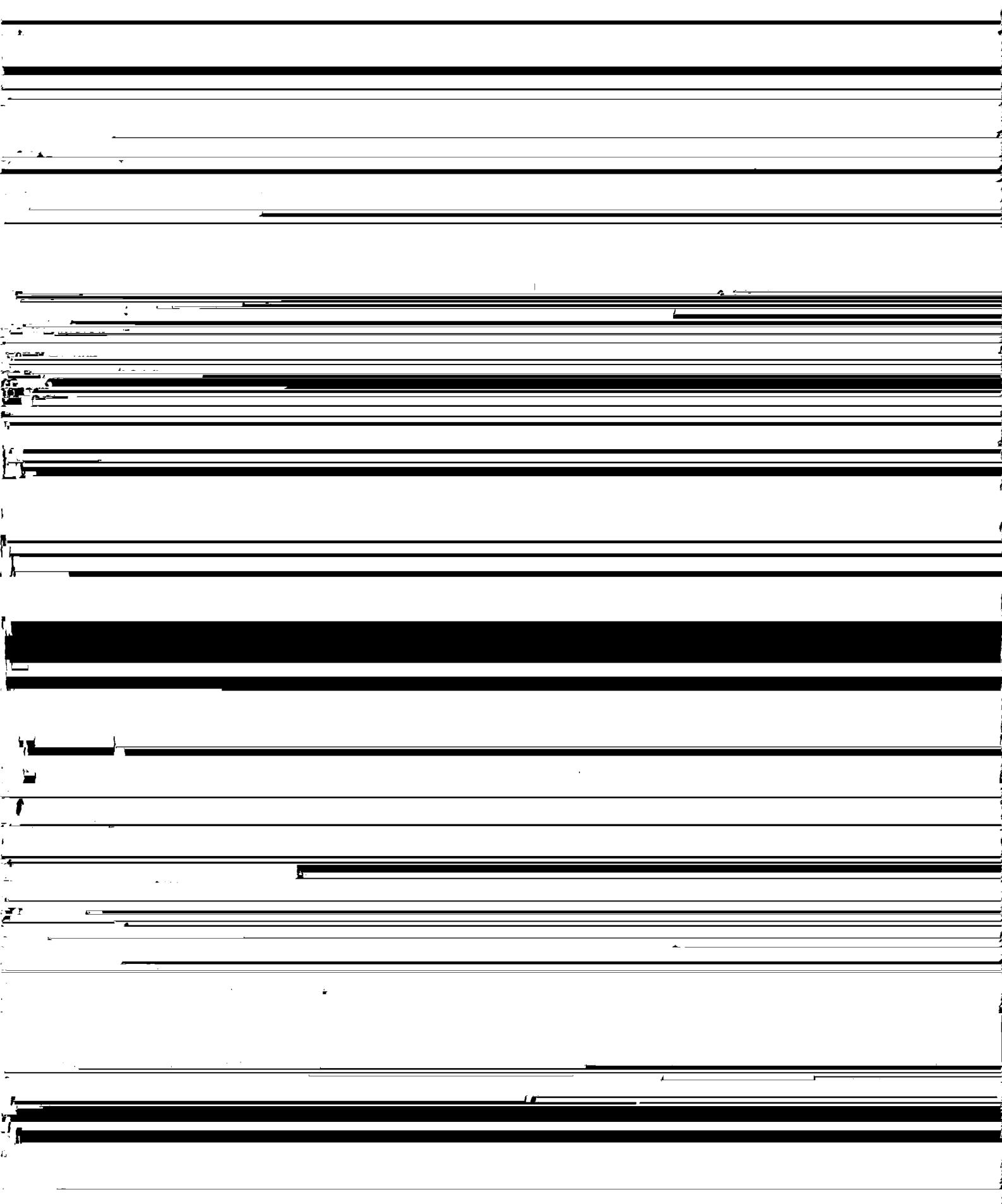
~~objective of the license shall only be for the purposes of public non-commercial use or to~~

6 1 6.11 *the end condition products occurring on the film*



**Article 43**

international treaty on intellectual property or granting Yemen national treatment, shall have

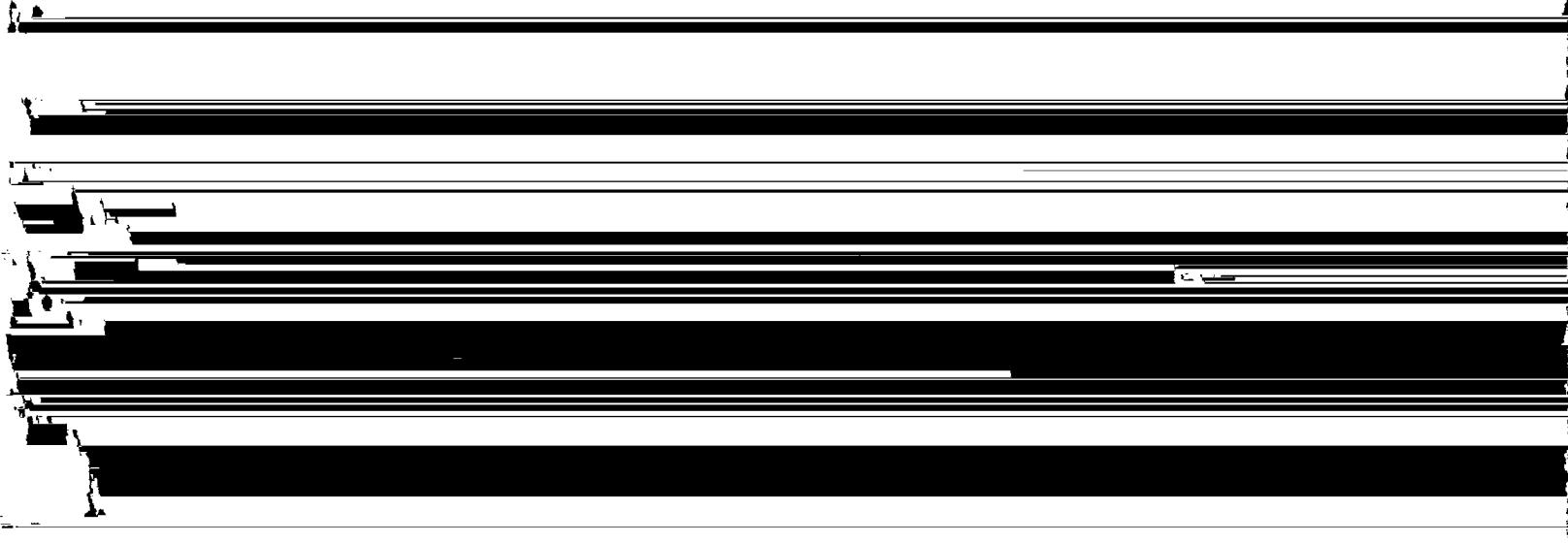


2008/6/30

- تشجيع ورفع معدلات التجارة والاستثمار المحلية والأجنبية.
- تشجيع نقل التقنية إلى الجمهورية للنهوض بالنشاط الصناعي وتطوير الاقتصاد.

الباب الثاني  
الفصل الأول  
براءات الاختراع

المادة (٤)



أ- الاختراع الذي يكون استغلاله مخالفًا للشريعة الإسلامية أو مخلاً بالنظام العام أو الآداب العامة أو يمس بأمن الجمهورية أو يضر بالبيئة أو بحياة وصحة الإنسان أو الحيوان أو النبات.

ب- الاكتشافات والنظريات العلمية والطرق الرياضية، والبرامج، ولوائح مزاولة الأعمال التجارية وقواعدها وأساليب مزاولتها أو ممارسة الأنشطة الذهنية المضرة .

ج- طرق تشخيص وعلاج وجراحة الإنسان أو الحيوان.

د- النباتات والحيوانات، والعمليات المستخدمة لإنتاج النباتات أو الحيوانات عدا الكائنات

والهرمونات والجينات.

المادة (7):

أ- تكون البراءة حفاظاً خاصاً لمن صدرت باسمه، وينتقل هذا الحق بالميراث، كما ينتقل بعوض

- ج- يكون الطلب المقدم من العامل للحصول على براءة الاختراع، خلال سنتين من تاريخ ترك الخدمة، كأنه حصل أثناء الخدمة.
- د- تطبق أحكام هذه المادة على العاملين في الجهات الحكومية .

:المادة (9)

- أ- يجب على مقدم طلب براءة الاختراع الافصاح عن الاختراع بأسلوب واضح وكامل يكفي لتمكين تنفيذ الاختراع من جانب شخص يمتلك الخبرة التخصصية في ذلك المجال. ويجب أن يشتمل وصف الاختراع على العناصر الجديدة التي يطلب مقدم الطلب حمايتها. وإذا كان الطلب متعلقاً بالاختراع يتضمن مواد حيوية نباتية أو حيوانية أو معارف تقليدية طبية أو زراعية أو صناعية أو حرافية أو تراثاً حضارياً أو بيئياً، فيجب أن يكون المخترع قد حصل على مصادرها بطريقة مشروعة.

**المادة (13):**

- أ- يجوز لكل ذي شأن، بموجب خطاب مكتوب يوجه للإدارة، أن يعتراض على المسير في إجراءات منح البراءة خلال تسعون يوماً من نشر الطلب. وتقوم الإدارة بإبلاغ مقدم الطلب بالاعتراض الذي يتوجب عليه أن يرد كتابة على الاعتراض خلال ثلاثة ثلثون يوماً من إبلاغه.
- ب- تصدر الإدارة قراراً بالفصل في الاعتراض وتبلغ الطرفين بذلك ولكل منهما حق الطعن

تحدد اللائحة إجراءات وأسس الحماية المؤقتة للاحتراعات التي تعرض في المعارض التي تقام في الجمهورية.

**المادة (19):**

يحق لأي شخص، بعد إصدار البراءة، الاطلاع على السجل والحصول على مستخرج من البيانات الواردة فيه وفقاً للأوضاع والرسم المالي الذي تحدده اللائحة.

المادة ( 23 ) :

لإدارة ولكل ذي شأن أن يطلب من المحكمة شطب البراءة التي سجلت خلافاً لأحكام هذا القانون.

يتضمن، مكانت أحدها على الأقل، تكون عنصرًا أنشطة مثبتة في قيادة من مادة ذاتية

وتشكل مع بعض الوصلات أو كلها كياناً متكاملاً يستهدف تحقيق وظيفة الكترونية محددة.

ـ سـكـرـنـ التـصـمـيمـ قـدـلـاـ الـحـلـةـ اـذـاـ كـانـ بـعـدـ أـنـ كـانـ بـعـدـ فـيـ مـسـافـةـ بـلـ ٢ـ

التصميم منسوخ بطريقة غير مشروعة، إلا أنه يجب أن يدفع لمالك التصميم تعويضاً عادلاً يتفق عليه الطرفين أو تقدر المحكمة.

## الباب الرابع المعلومات غير المفصح عنها

المادة (32) :

تتمتع المعلمات غير المفسحة عزما بالحماية القانونية وفقا للشرط التالي:

- يضم مفرداتها ليست معروفة أو غير متداولة بشكل عام لدى المشغلين بالفن الصناعي الذي تقع المعلومات في نطاقه.
- أن تستمد قيمتها التجارية من كونها سرية.
- أن تعتمد في سريتها على ما يتخذه حائزها القانوني من إجراءات فعالة لحفظها عليها.

المادة : (33)

تمتد الحماية التي يقررها هذا القانون إلى المعلومات غير المفصح عنها التي كانت ثمرة جهود كبيرة والتي تقدم إلى الجهات المختصة للسماح بتسويق المنتجات الكيميائية الصيدلية أو الزراعية التي تستخدم مواد كيميائية جديدة لازمة لاختبارات الواجب إجراؤها للسماح بالتسويق. وتلتزم

ومنقولاً. وتستمر صفة السرية للمعلومات وما يترتب عليها من حقوق في منع الغير من التعدي

٢ - أ. مذكرة تأثير الماء على الالام، اذن دكتور خالد مدة معقده، حموداً في سبل

عن البراءة الأخرى، ويكون لصاحب البراءة الأخرى الحق في الحصول على ترخيص مقابل من المرخص له إجبارياً، وفقاً لشروط معقولة .

المادة (39):

تحدد اللائحة حالات وشروط قيد وتعديل وإنهاء الترخيص الاجباري.

الباب السادس  
العقوبات

المادة (40) :

يعاقب بغرامه لا تقل عن مائة ألف ريال ولا تزيد عن مليون ريال كل من:

**المادة (42):**

يعتبر المنتج المطابق قد تم الحصول عليه وفقاً للطريقة المشمولة بالبراءة إذا أثبت المدعى في  
أنه أداة الانتهاء المطلقة، فإذا تم الحصول على المنتج باستخدام المراش. الطريقة المشمولة بالبراءة أنه أنه

## الباب السابع الأحكام العامة و الختامية

المادة (44)

مع عدم الالتزام بأحكام الاتفاقيات الدولية النافذة في الجمهورية، يكون لكل شخص طبيعي أو اعتباري من اليمنيين أو من غير اليمنيين الذين يتخدون مركز نشاط حقيقي وفعال لهم في الجمهورية أو في إحدى الدول أو الكيانات التي تربطها بالجمهورية اتفاقية دولية لملكية الفكرية أو تعامل الجمهورية بالمثل حق طلب حماية اختراعاتهم وفقاً لأحكام هذا القانون.

المادة (45):

للوزير وبالتنسيق مع الوزراء المعنيين اتخاذ التدابير والإجراءات اللازمة لحماية الصحة العامة